RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1616/2004

av den 13 september 2004

om avslutande av antidumpningsförfarandena rörande import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i Bulgarien och Sydafrika

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen [1] (nedan kallad ”grundförordningen”), särskilt artikel 9.5 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 963/2002 av den 3 juni 2002 om övergångsbestämmelser rörande antidumpnings- och utjämningsåtgärder som antagits enligt kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG och nr 1889/98/EKSG samt rörande oavslutade antidumpnings- och antisubventionsundersökningar och oavgjorda klagomål eller ansökningar enligt dessa beslut [2],

med beaktande av det förslag som kommissionen lagt fram efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. FÖRFARANDE

1. Rättslig grund

(1) Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen (nedan kallat ”EKSG-fördraget”) upphörde att gälla den 23 juli 2002. Produkter som tidigare omfattades av EKSG-fördraget omfattas sedan den 24 juli 2002 av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. I enlighet med förordning (EG) nr 963/2002 omfattas därför alla antidumpningsundersökningar som var oavslutade den dagen nu av grundförordningen.

2. Gällande åtgärder och aktuell översyn

(2) Kommissionen införde i februari 2000 genom beslut nr 283/2000/EKSG [3] slutgiltiga antidumpningstullar på import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen (nedan kallade ”varmvalsade ringar eller rullar”) med ursprung i Bulgarien, Indien, Serbien och Montenegro, Sydafrika och Taiwan och godtog det åtagande rörande minimipris som erbjöds av vissa exporterande tillverkare i Bulgarien, Indien och Sydafrika.

(3) I enlighet med artikel 11.3 i beslut nr 2277/96/EKSG [4] (nedan kallat ”EKSG-beslutet”) och med beaktande av ett klagomål som i november 2001 ingavs av Eurofer (European Confederation of Iron and Steel Industries), nedan kallad ”den klagande”, meddelade kommissionen den 20 december 2001 genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* [5] att det inleddes en översyn av de slutgiltiga antidumpningstullar och åtaganden som införts genom beslut nr 283/2000/EKSG, ändrat genom kommissionens beslut nr 1043/2002/EKSG, rörande import av varmvalsade ringar eller rullar med ursprung i Bulgarien och Sydafrika [6].

3. Samtidig antidumpningsundersökning

(4) Med anledning av ett klagomål från Eurofer meddelade kommissionen den 20 december 2001 genom ett tillkännagivande i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* [7] även att ett antidumpningsförfarande inleddes rörande import till gemenskapen av varmvalsade produkter med ursprung i Egypten, Iran, Libyen, Slovakien, Turkiet och Ungern.

---

[1] EGT L 56, 6.3.1996, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 461/2004 (EUT L 77, 13.3.2004, s. 12).

[2] EGT L 149, 7.6.2002, s. 3. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1310/2002 (EGT L 192, 20.7.2002, s. 9).

[3] EGT L 31, 5.2.2000, s. 15. Beslutet senast ändrat genom rådets förordning (EG) nr 778/2003 (EUT L 114, 8.5.2003, s. 1).

[4] EGT L 308, 29.11.1996, s. 11. Beslutet senast ändrat genom beslut nr 435/2001/EKSG (EGT L 63, 3.3.2001, s. 14).

[5] EGT C 364, 20.12.2001, s. 8.

[6] EGT L 157, 15.6.2002, s. 45.

[7] EGT C 364, 20.12.2001, s. 5.

B. **AVSLUTANDE AV FÖRFARANDENA**

(5) Till följd av den samtidiga antidumpningsundersökningen avseende import till gemenskapen av varmvalsade ringar eller rullar med ursprung i Egypten, Iran, Libyen, Slovakien, Turkiet och Ungern föreslog kommissionen att rådet skulle införa slutgiltiga antidumpningsåtgärder beträffande import av varmvalsade ringar eller rullar med ursprung i Egypten, Slovakien och Turkiet. Rådet antog emellertid inte förslaget inom den tidsfrist som anges i grundförordningen. Det infördes därför inga slutgiltiga åtgärder beträffande import från Egypten, Slovakien och Turkiet.

(6) En av gemenskapsrättens allmänna, grundläggande principer är att behandla likartade situationer på ett icke-diskriminerande sätt. Principen återges i artikel 9.5 i grundförordningen, där det föreskrivs att antidumpningstullar på ett icke-diskriminerande sätt skall införas på import av en produkt, oavsett var den kommer ifrån, som konstaterats vara dumpad och vålla skada.

(7) Därför dras slutsatsen att det vore diskriminerande gentemot Bulgarien och Sydafrika att till följd av den aktuella undersökningen införa åtgärder beträffande import från dessa länder, eftersom Egypten, Slovakien och Turkiet inte omfattas av några åtgärder.

(8) För att sörja för att ett konsekvent tillvägagångssätt tillämpas och att principen om icke-diskriminering i artikel 9.5 i grundförordningen iakttas bör mot bakgrund av ovanstående förfarandena rörande import av varmvalsade ringar eller rullar med ursprung i Bulgarien och Sydafrika avslutas utan att antidumpningsåtgärder införs.

(9) Den nya undersökningen avseende Egypten, Slovakien och Turkiet måste avslutas den 20 mars, antingen genom att åtgärder infördes eller genom att förfarandena avslutades. Undersökningen avseende importen med ursprung i Bulgarien och Sydafrika ledde till samma slutsatser och bör därför behandlas på samma sätt. Förfarandena rörande varmvalsade ringar eller rullar med ursprung i Bulgarien och Sydafrika bör därför, med retroaktiv verkan från och med den 20 mars 2003, avslutas utan att antidumpningsåtgärder återinförs.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Antidumpningsförfarandena rörande import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i Bulgarien och Sydafrika, avslutas härmed.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 20 mars 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 13 september 2004.

På rådets vägnar

B. R. BOT

Ordförande